

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
22 October 2002  
Russian  
Original: French

---

**Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 22 октября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь обратиться к Совету Безопасности по вопросу о ситуации, сложившейся на востоке Демократической Республики Конго, прежде всего в Увире.

Мое правительство хотело бы сообщить Совету Безопасности о совершенных Конголезским объединением за демократию (КОД)/Гома и подразделениями Патриотической армии Руанды (ПАР) в субботу, 19 октября 2002 года, начиная с 13 часов массовых убийств ни в чем не повинных жителей, в то время как подразделения «майи-майи» уже покинули город по требованию правительства и международного сообщества.

По предварительным данным, только за один день 19 октября 2002 года в ходе этих массовых убийств погибло свыше 100 конголезцев, которые были подвергнуты хладнокровной казни. Согласно сообщениям местных источников, подтвержденным периферийными радиостанциями, подразделения в составе военнослужащих ПАР и КОД/Гома возглавлялись г-ном Адольфе Оносумбой и майором Амиси Танго Фур в Увире и г-ном Азариасом Рубервой, находившимся в их главном штабе, который временно размещен в Букаву.

Кроме того, боевые действия вызвали серьезный гуманитарный кризис, характеризующийся массовым перемещением почти всего населения города Увира, в котором в настоящее время сложилась крайне неудовлетворительная санитарно-гигиеническая обстановка и который не получает никакой помощи.

Мое правительство считает необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций создала комиссию по расследованию для выяснения обстоятельств массовых убийств гражданского населения Увиры ПАР и КОД/Гома 19 октября 2002 года. Направление такой комиссии является еще более неотложной задачей ввиду того, что, согласно всем данным, совершение актов насилия и других жестокостей в отношении населения Увиры и ее окрестностей продолжается.

Мое правительство хотело бы также, чтобы Организация Объединенных Наций через Совет Безопасности потребовала от Руанды полного вывода своих войск, включая тех военнослужащих, которых эта страна попыталась скрыть, выдав их за личный состав подразделений КОД/Гома, а также тех военнору-

жащих, которые еще находятся в некоторых населенных пунктах Демократической Республики Конго.

Мое правительство обращается к Совету Безопасности с настоятельной просьбой осудить осуществленную Руандой в период с 16 по 20 октября 2002 года передислокацию на территорию Демократической Республики Конго своих подразделений из аэропорта Камембе, аэропорта Каномбе (Кигали), населенных пунктов Рузизи II, Бугарама (Руанда) и Сибитоке (Бурунди). Для этого необходимо произвести тщательную проверку всех подразделений КОД/Гома на предмет установления их происхождения или их позиций на местности, которые занимала ПАР.

Мое правительство, стремящееся успешно завершить операцию по демобилизации, разоружению, репатриации, расселению и реинтеграции, просит Совет Безопасности в тесном взаимодействии с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и третьей стороной предложить последним, чтобы они приступили к созданию и введению в действие пунктов сбора военнослужащих бывших вооруженных сил Руанды и сил «интерахамве», обеспечивая при этом безопасность пунктов сбора в рамках процесса, осуществляемого МООНДРК и Совместной военной комиссией (СВК). Для этого необходимо повысить значимость создания центров сбора бывших руандийских комбатантов в целях поощрения их добровольного разоружения именно в тот момент, когда в деятельности по разоружению, демобилизации, репатриации, расселению и реинтеграции в зоне, контролируемой правительством, фактически достигнут весьма существенный прогресс, в частности в результате начала репатриации бывших руандийских комбатантов из Камини.

Мое правительство хотело бы также подчеркнуть необходимость завершения процесса реализации этапа III развертывания МООНДРК, предусматривающего, в частности, ее немедленное развертывание в восточной части Демократической Республики Конго.

Наконец, мое правительство обращается к Совету Безопасности и всей системе Организации Объединенных Наций с настоятельной просьбой оказать неотложную гуманитарную помощь перемещенному и пострадавшему населению этой части Республики.

Мое правительство направляет Вам в качестве приложения к настоящему письму два документа (см. приложение). Первый из них — коммюнике правительства, в котором констатируется принятие комбатантами «майи-майи» решения покинуть город Увиру в пятницу, 18 октября 2002 года. Второй документ представляет собой первую оценку сил Патриотической армии Руанды, которые не были охвачены «полным выводом» подразделений Руанды с территории Демократической Республики Конго.

Мое правительство просит Вас распространить текст настоящего письма, а также приложение к нему в качестве документов Совета Безопасности.

*(Подпись)* Илека Атоки  
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя  
Демократической Республики Конго при Организации  
Объединенных Наций от 22 октября 2002 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

**А. Правительственное коммюнике**

Уважаемые журналисты,  
дорогие соотечественники!

Правительство Демократической Республики Конго внимательно следило за осуществлением принятого комбатантами «майи-майи» решения покинуть город Увир, с тем чтобы не мешать начавшемуся мирному процессу и избавить измученное население восточных районов Демократической Республики Конго от новых побоищ и массовых убийств, которые бы увеличили число ни в чем не повинных жертв навязанной нам войны.

Правительство по достоинству оценивает этот патриотический шаг, который представляет собой также позитивный отклик на его многочисленные и беспрестанные призывы к прекращению военных действий в целях восстановления мира, национального примирения и объединения стран, последним из которых является призыв, содержащийся в его коммюнике от 14 октября 2002 года по вопросу об отмечаемой с 12 октября 2002 года кризисной ситуации в городе Увир.

В то время как силы «майи-майи» по требованию правительства и международного сообщества покинули в ночь на пятницу 18 октября 2002 года город Увир, КОД/Гома совместно с подразделениями ПАР приняли решение устроить в 13 часов в субботу массовое убийство ни в чем не повинных жителей. Согласно первым данным, поступившим из различных источников, хладнокровному уничтожению подверглось порядка 100 конголезцев — ни в чем не повинных гражданских лиц.

Правительство решительно осуждает эти подлые акты и напоминает КОД/Гома и его союзникам, что потребность в мире и национальном примирении не исключает торжества правосудия.

В этой связи правительство обратится в понедельник, 21 октября 2002 года, к Совету Безопасности Организации Объединенных Наций с ходатайством о создании комиссии по расследованию для установления всех обстоятельств этого энного массового убийства конголезского населения.

Несмотря ни на что, правительство по-прежнему убеждено в том, что ситуация в Увире, вызвавшая сожаление и осуждение во всем мире, представляет собой печальный инцидент, который не должен подорвать мирный процесс, являющийся воплощением всех надежд конголезского народа. Поэтому оно твердо убеждено в том, что проявление враждебности и насилия в отношениях между конголезцами в любой форме в настоящее время не имеет оправдания.

Правительство разделяет заявление Председателя Совета Безопасности от 17 октября 2002 года, в котором он призывает к продолжению вывода иностранных войск с территории Демократической Республики Конго, эффективному осуществлению Преторийского и Луандского соглашений, заключенных

между сторонами, оперативному развертыванию МООНДРК на востоке страны и проведению переговоров между сторонами в целях прекращения боевых действий и обеспечения гармоничного и мирного существования в период перехода.

В этом контексте правительство вновь обращается с призывом о немедленном проведении совещания с участием экспертов правительства, КОД/Гома, комбатантов «майи-майи», гражданского общества, местных церквей и МООНДРК в целях создания механизма управления и успокоения населения на территориях, с которых осуществлен вывод подразделений Патриотической армии Руанды.

Именно поэтому, руководствуясь заявлением Председателя Совета Безопасности от 17 октября 2002 года, правительство призывает все политические силы и конголезские стороны к проявлению большей мудрости и сдержанности в целях быстрого возобновления политического диалога при содействии Специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Мустафы Ньясса для заключения в кратчайшие сроки глобального и всеобъемлющего соглашения.

Наконец, правительство по-прежнему готово рассмотреть любую инициативу, которая могла бы ускорить процесс заключения глобального и всеобъемлющего соглашения ради благополучия конголезского народа.

Совершено в Киншасе 19 октября 2002 года

*(Подпись)* Виталь **Камере**  
Генеральный комиссар правительства,  
осуществляющий наблюдение за мирным  
процессом в районе Великих озер

**В. Руандийские подразделения, оставшиеся в Демократической Республике Конго****Подразделения, не указанные при выводе****I. Северная Катанга**

01. Штаб бригады ПАР в Калемии;
02. Батальон ПАР в Мобе;
03. Дивизион реактивных установок ПАР в Мобе.

**II. Провинция Маниема**

01. 75-й батальон ПАР 402-й бригады в Лубуту;
02. 12-й батальон ПАР в Пуния;
03. Бронетанковое подразделение ПАР в Кинду;
04. Две зенитных батареи ПАР в Кинду.

**III. Провинция Восточная Касаи**

01. Батальон ПАР в Камане;
02. Батальон полевой артиллерии ПАР в Лодже;
03. Батальон полевой артиллерии ПАР в Лусамбо;
04. Батальон полевой артиллерии ПАР в Кимабве;
05. Две зенитных батареи ПАР в Коле;
06. Штаб бригады ПАР в Лодже.

**IV. Восточная провинция**

01. Специальный батальон ПАР в Убунду;
02. Подразделение ПАР/смешанный батальон (с КОД) в Баналиа.

**V. Провинция Северная Киву**

01. 25-й батальон ПАР в Рутшуру;
02. 68-й батальон ПАР в 10 км к северо-востоку от Киванджи;
03. Штаб 408-й бригады в Катале;
04. Батальон ПАР в Рвинди;
05. Батальон ПАР в Витшумби.

**VI. Провинция Южная Киву**

01. 9-й батальон 201-й бригады ПАР в Увине;
02. Батальон ПАР в Букаву;
03. Батальон «Виски» в Китуту.